

# ΝΕΑ ΤΟΥ ΓÖRLITZ



Ἑλληνική

ἔχδοσις



ΑΡΙΘ. 180.

ΣΑΒΒΑΤΟΝ 27 ΜΑΪΟΥ/9 ΙΟΥΝΙΟΥ 1917

Verantwortlicher Herausgeber: E. Glauber jun., Görlitz.  
Uebersetzt von Dionyssios Agapitos, z. Z. in Görlitz.  
Druck und Verlag der Aktien-Gesellschaft Görlitzer  
Nachrichten und Anzeiger, Görlitz, Demianiplatz 23/24.

Ἰπεύθυνος ἐκδότης: Αἰμίλιος Γαλάουμπερ Υἱός.  
Μεταφραστής: Διονύσιος Π. Ἀγαπητός διαμένων ἐν Γκέρλιτς.  
Ἐκτύπωσις καὶ ἐκδόσις ὑπὸ τῆς Ἐταιρείας Γκέρλιτσερ Νάχριχ-  
τεν οὐντ \* Αντσαίγκερ, πλατεῖα Ντεμιάν 23, 24, 25.

## Η ΝΕΑ ΑΓΓΛΙΚΗ ΕΠΙΘΕΣΙΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΦΛΑΝΔΡΑΝ

Βερολίον 7 Ἰουνίου. (W.T.B.) Μετὰ τὴν ἑαρινὴν ἐπιθε-  
σιν τῶν Ἀγγλογάλλων, ἣ ὅποια ἐσκόπει διάσπασιν καὶ ἀποσύν-  
θεσιν τοῦ γερμανικοῦ Δυτικοῦ μετώπου, ἣ ὅποια ἀπέτυχε τε-  
λείως καὶ ἔσχε πολλὰς ἀπώλειαι, οἱ Ἀγγλοι ἤρρι-  
σαν τὴν 7 Ἰουνίου νέαν ἐπιθεσιν εἰς τὴν Φλάνδραν.

\* Ἦδη ἀπὸ τῶν μέσων τοῦ Μαΐου ἀνῆλθεν ἡ ἔντασις τοῦ  
πυρός εἰς τὸ τόσον τοῦ Βουτσέτε, ὅπου νωτίως τῆς διάρκειας τοῦ  
Ἵπερι αἱ γερμανικαὶ θέσεις προεξέχουσι πρὸς τὰς ἑθδικὰς  
γραμμὰς ἡμικυκλικῶς κατὰ εὐρὸν τόσον. Κατόπιν βραχείας παύ-  
σεως τοῦ πυρός ἀπὸ τῆς 16 μέχρι τῆς 21 Μαΐου ἤρχισεν τὴν  
22 Μαΐου ἡ συστηματικὴ ἀκατάπαυστος προπαρασκευὴ διὰ πυ-  
ρὸς τῶν Ἀγγλων. Ἰνα ἀπὸ τῆς 1 Ἰουνίου ἀνέλθῃ εἰς ἐξαιρε-  
τικὴν σφοδρότητα, ἣ ὅποια ἡμέρας τινὰς εἶχε τὸν χαρακτῆρα  
ἀρχαίου πυρός.

Συνγὰ ἐπιθέσεις ἀναγνωρίσεως τοῦ ἐχθροῦ ἐπεθεσθαιὼν  
τὴν πρόθεσιν ἐπιθέσεως αὐτοῦ. Ἦδη τὴν ἑσπέραν τῆς 5ης  
ἀπεκρούσθησαν πολλαὶ ἰσχυραὶ νυκτερικαὶ ἐπιθέσεις περιπόλων,  
καὶ οἱ εἰς τινὰ σημεῖα εἰσόδουσαν. Ἀγγλοὶ ἀπευχόμενοι διὰ  
γῶνος ἐκ τοῦ συντάξιν. Εἰς μάτην οἱ Ἀγγλοὶ ἐφῆμισαν φλο-  
γολήτας, ἐκ τῶν ὁποίων εἰς ἀφῆρητὴν παρ' αὐτῶν. Κατὰ τὴν  
αὐτὴν ἑσπέραν ἀπεκρούσθη μία μετὰ 2 περίπου λόγων ἐπιχει-  
ρήσεισα ἰσχυρὰ ἀναγνώρισις κατὰ τῶν θέσεων μας νωτίως τοῦ  
ῤακας Ντοῦβ.

Τὴν πρωίαν τῆς 6 Ἰουνίου ἐπετέθησαν νωτίως τῆς Μεσσίν  
δύο ἀγγλικαὶ περίπολοι, αἱ ὅποια ὡσαύτως κατεδιώχθησαν.  
Τὴν 6 Ἰουνίου πρὸ μεσημβρίας μόνον μετὰ διαλειμμάτων δι-  
ηρθύοντο ἰσχυρὸν πῦρ ἐπὶ τοῦ μετώπου ἐπιθέσεως καὶ τοῦ ἡ-  
μισθίου τοῦ μετώπου ἐδάφους, ὅπου αἱ ἀγγλικαὶ ὀδοὶς ἔδωκαν  
μεγάλως τὰ βελγικὰ χωρία Βαρνετόν, Λὰ Μπὰς Βιλ καὶ ἰδίως  
τὸ Μενέν. Μετὰ μεσημβρίαν τὸ πῦρ ἐφῆλασεν εἰς ἰσχυρότατον  
ῤαχάϊον πῦρ καὶ ὀλοκλήρον τὴν νύκτα πρὸς τὴν 7ην ἡμείνετο  
ἀκατάπαυστος ὁ βαρῶτατος ἀγὼν πυροβολικοῦ.

Ἀπεκρούσθησαν πολλαὶ ἐθδικαὶ περίπολοι καὶ συνελγῆθη-  
σαν αἰχμηλωτοί. Περὶ τὴν 4ην πρωινήν ὥραν οἱ Ἀγγλοὶ ἀνέτι-  
κάνον ὑπονόμους, μεθ' ὧ ἐπηκολούθησε κύμα πυρός παμμεγέ-  
στης ἐπιθέσεως, ἵνα τὴν 5ην ὥραν τῆς πρωίας ἐφορμήσῃσι τὰ  
ἀγγλικά στρατεύματα ἐφ' ὀλοκλήρου τοῦ μετώπου τοῦ τόξου  
τοῦ Βουτσέτε εἰς τὸ ὡς ἐπὶ τὸ πλείστον ἐπιπέδον, ἂν μέρει τελε-  
ματώδεις, ὑπὸ θάμνωσι καὶ μικρῶν δασῶν διαπερνούμενον ἑδάφος.  
Ἡ ἐνέργεια τοῦ πυροβολικοῦ καὶ τῶν ἀερόπλων πῆξεν. Τὰ  
στρατεύματά μας μάχονται μετὰ τῆς γρωστῆς τῶν γενναϊότητος.

Εἰς τὸ μέτωπον τῆς Ἀρτουά ἀνῆλθεν ὡσαύτως σημαντι-

κὺς τὴν 6 Ἰουνίου τὸ πῦρ πυροβολικοῦ, ἰδίως μεταξὺ Λὰς καὶ  
Ροέ. Ὡσαύτως καὶ τὴν νύκτα τὸ πῦρ διετηρήθη ἰσχυρόν. Ὁ-  
που ἐθδικὰ περίπολοι ἐπεχείρησαν τὴν νύκτα πρὸς τὴν 7ην  
Ἰουνίου νὰ ἐπιτεθῶσι, ἀπεκρούσθησαν πανταχοῦ μετὰ ἀιματη-  
ρῶν ἀπωλείων. Παρὰ τὴν Ὀλλοῦν κατεπνήθη ὑπὸ τοῦ πυρός  
μας μία κατόπιν ἰσχυρὰ προπαρασκευὴ πυροβολικοῦ ἐπιχειρη-  
θεῖσα τὴν 2ον ὥραν τῆς πρωίας ἀπέπειρα ἐπιθέσεως.

Βορειοδυτικῶς τῆς Ὀλλοῦν νωτιοανατολικῶς τῆς Λὰς ἀ-  
πέτυχον αἱ ἐπιθέσεις ἐθδικῶν περιπόλων, αἱ ὅποια ἐπετέθη-  
σαν μετὰ δυνάμεως ἕως δύο λόγων, πρὸ τοῦ πυρός μας πολυ-  
βίλων καὶ πυροβολικῶν. Δυτικῶς τῆς Ἐλουά δισκορπίσθησαν  
ἐθδικὰ σώματα ὑπὸ τοῦ πυρός μας καταστροφῆς. Τὴν 5ην  
ὥραν τῆς πρωίας ἀπεκρούσθη ἀνατολικῶς τῆς Λιεβὴν ἐπιθεσις  
ἰσχυρῶν ἐθδικῶν τμημάτων, ὡς καὶ ἰσχυρὰ ἐπιθέσεις ὀδοῦς  
τοῦ Σκάρπ. Ἀπὸ τὸ τμήμα χαρακώματος παρὰ τὸν σιὸ, σταθ-  
μὸν τοῦ Ροέ, εἰς τὸ ὅποιον ἠδυνήθησαν χθὲς νὰ ἐγκατασταθῶ-  
σι οἱ Ἀγγλοὶ, ἔν μέρει ἐπανεκτήθη. Τὸ λοιπὸν τμήμα τοῦ  
χαρακώματος ὑπόκειται εἰς συγκεντρῶν πῦρ τοῦ πυροβολικοῦ  
μας καὶ τῶν τορπιλοβλήτων μας.

Κατὰ τὴν ἀναγγελθεῖσαν ἐπιτυχὴ ἐπιθεσιν νωτίως τῆς Παρ-  
νὸ—Φλαίν οἱ Γάλλοι ὑπέστησαν βαρεῖας ἀπώλειαι κατὰ τὰς  
πεισματώδεις σφοδρὰς ἀντιθέσεις, ἰδίως μεταξὺ τῆς 9ης καὶ  
τῆς 11ης ὥρας τῆς ἑσπέρας, ὅποτε προσεσθῆθον διὰ χρησιμο-  
ποιήσεως φλογολήτων καὶ πυκνῶν μαζῶν εἰς μάτην, νὰ ἀνα-  
κτήσῃσι τὰς ἀπολεσθεῖσας θέσεις των.

## ΑΝΑΚΟΙΝΘΕΝΤΑ ΤΟΥ ΠΟΛΕΜΟΥ

### ΓΕΡΜΑΝΙΚΑ ΑΝΑΚΟΙΝΘΕΝΤΑ

Ἐπίσημον. Μέγα Στρατηγεῖον 8 Ἰουνίου 1917.

### ΔΥΤΙΚΟΝ ΘΕΑΤΡΟΝ

ΣΤΡΑΤΙΑ ΤΟΥ ΔΙΔΑΧΟΥ ΡΟΥΠΕΧΤ

Παρὰ τὴν παραλίαν καὶ τὸ μέτωπον τοῦ Ἰζερ ἡ ἔντασις  
τοῦ ἀγῶνος διατηρεῖται ἀκόμη ἀσήμενος.

Αἱ κατόπιν πολυμέρου ἰσχυροῦ πυρός καταστροφῆς μετα-  
εὐ Ἵπερι καὶ τοῦ δάσεως Πλόεργκεστερτ, βορείως τῆς Ἀρμαν-  
τιερ ἐκτελεσθεῖσαι ἐπιθέσεις τῶν Ἀγγλων ἀπεκρούσθησαν νωτιο-  
ανατολικῶς τοῦ Ἵπερι ὑπὸ συνταγματῶν τῆς Κάτω Σιλεσίας  
καὶ τῆς Βυρτεμβέργης ὡσαύτως ἐπὶ τῆς νωτίας πτέρυγος τοῦ  
πεδίου μάχης ἠγωνισθῆμεν νικηφόρος, τοῦναντίον ὁ ἐχθρὸς κα-  
τώρθωσε παρὰ τὸν Σεν Ἐλουά, τὴν Βουτσέτε καὶ τὴν Μεσσίν  
ὑπὸ τὴν ἐνέργειαν πολλῶν ἀνατιναξέων νὰ εἰσδῶσῃ εἰς τὰς θέ-

σεις μας και κατόπιν πεισματώδους κυριανομένου αγώνος να προχωρήσει πέραν του Βυσσέτε και της Μεσσίν.

Ισχυρά άντεπθέσεις στρατευμάτων της φρουράς και βασιρικών τοιούτων απέκρουσε τὸν ἐχθρὸν πρὸς τὴν Μεσσίν, βορειότερον δὲ ἤναρξάθη οὗτος νὰ σταματήσει ὑπὸ νέαν ἐφευρέθειαν. Βραδύτερον τὰ γενναίως μαχόμενα συντάγματα μὲ ἀπετύρθησαν ἀπὸ τὸ πρὸς δυσμάς προεῖχον τόσον εἰς προπαρασκευασθεῖσαν θέσιν μεταξὺ τῆς γωνίας τῆς διώρυγος βορείως τοῦ Χολλεμπέκε και τῆς χαράδρας τοῦ Ντουβ δύο χιλιομέτρα δυτικῶς τῆς Βαρνετόν.

Εἰς τὸ μέτωπον τοῦ Ἄρρας ἀνήλθεν εἰς πολλοὺς τομῆς ὁ ἀγὼν τοῦ πυρός.

**ΣΤΡΑΤΙΑ ΤΟΥ ΚΡΟΝΡΗΙΤΣ**

Εἰς τὸ δυτικὸν μέρος τῆς κορυφογραμμῆς τῆς Σεμὲν ντὲ Ντάμ πῆξεν ἀπὸ πολλῶν ἡμερῶν ἡ ἐνέργεια τοῦ πυροβολικοῦ. Ὡσαύτως ἐνεδυναμώθη εἰς τὴν διώρυγα τοῦ Αἰὸν—Μάρν.

**ΣΤΡΑΤΙΑ ΤΟΥ ΑΡΧΙΣΤΡΑΤΗΓΟΥ ΛΑΜΠΡΕΚΟΥ ΤΗΣ ΒΥΡΤΕΜΒΕΡΓΗΣ**

Εἰς τὰ Φογκέζεν και εἰς Σουντγού ἀπεκρούσθησαν πολλαίς κατόπιν σφοδρῶν κυμάτων πυρὸς προχωροῦντα τμήματα ἀναγνωρίσεως τῶν Γάλλων.

Εἰς πολλοὺς ἐναερίους ἀγῶνας, ἰδίως εἰς τὸ Φλανδρικὸν μέτωπον κατερρίφθησαν 12 και διὰ πυρός ἀπὸ τῆς ἑστῆς 3 ἐχθρικά ἀεροπλάνα.

**ΑΝΑΤΟΛΙΚΟΝ ΘΕΑΤΡΟΝ**

Ἡ κατάστασις ἀμετάβλητος εἰς τὰ ἰδικά μας και τὰ συμμάχικα στρατεύματα.

**ΜΑΚΕΔΟΝΙΚΟΝ ΜΕΤΩΠΟΝ**

Ὁμοίως.

ΛΟΥΥΝΤΕΝΤΟΡΦ

**ΕΚ ΤΟΥ ΑΥΣΤΡΟΥΓΚΡΙΚΟΥ ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΩΣ**

Βιέννη 7 Ἰουνίου

**ΙΤΑΛΙΚΟΝ ΘΕΑΤΡΟΝ**

Ὁ ἐχθρὸς ἐξηκολούθησε χθὲς μετὰ μεγίστου πεισματος τὰς προσπάθειάς του νὰ ἐπανακτήσῃ πᾶσιν ἡθυσίαι τὰς τὴν 4ην Ἰουνίου παρ' αὐτοῦ ἀποσπασθεῖσας θέσεις. Τὸ πεδὸν μάχης τοῦ Γαμιάνο ἦτο πάλιν πεδὸν σφοδρῶτατος πάλης. Οἱ Ἰταλοὶ ὑπέκυψαν. Αἱ κατὰ μᾶζας ἐπιθέσεις των συνετρίβησαν παντοῦ μετὰ βαρείων ἀπολείων.

Περιτθλον πάλιν εἰς χεῖράς μας 30 ἀξιωματικοὶ και 500 ὄπλιται, οὕτως ὥστε ὁ ἐλικὸς ἀριθμὸς τὸν ἀπὸ τῆς 12 Μαΐου συλλεγθέντων αἰχμαλώτων ὑπερβάθει τὰς 27000 ἀνδρῶν. Εἰς τὴν κολαῖα τοῦ Γαῖλ κατερρίφθη τὴν 5 Ἰουνίου ἐν ἰταλικὸν διπλάνον μάχῃ ἀμφοτέροι οἱ ἐπιβάται περιτθλον ἄνωτοι εἰς χεῖράς μας. Τὴν αὐτὴν ἡμέραν αἱ ἐρομητικαὶ περιπόλοι εἰς ἐπετεθήσαν μετ' ἐπιτυχίας κατὰ τῶν ἐχθρικῶν θέσεων εἰς τὴν περὶ τῆς κορυφῆς Ντραῖ Τσόνεν. Χθὲς ζωηρότερον ἰταλικὸν πῦρ πυροβολικὸν εἰς τὴν κολαῖα τοῦ Σουγκάνα και ἐπὶ τοῦ ὑψηλοῦ τῶν Ἐπτά Κοινοτήτων.

(W.T.B.) Ὁ Ἀρχηγὸς τοῦ Γενικοῦ Ἐπιτελείου

**ΒΟΥΛΓΑΡΙΚΟΝ ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ**

(N.) Σόφια 6 Ἰουνίου. Ἀνακοινωθὲν τοῦ Γενικοῦ Ἐπιτελείου:

Μακεδονικὸν μέτωπον: Ἐφ' ὀλοκλήρου τοῦ μετώπου ἀσθενὲς πῦρ πυροβολικὸν, ἐπὶ τῆς δεξιᾶς ὄχθης τοῦ Αἰοῦ και νοτίως τῆς Χούμα. Νυκτερινὴ ἐχθρική ἐπιθεσις κατὰ τῆς Μπορσίουβας ἀπεκρούσθη παρὰ τὸ Σαρπιαμπάν διὰ πυρός.

Ἐναερίος ὄρασις: Ὁ ἀντιπολομαχὸς φὸν Σβέγκε κατέρριψε κατὰ τὸν ἐναερίον ἀγῶνα ἐν ἐχθρικῶν ἀεροπλάνων, ὑπερκατέπεσαν ἐντὸς τῆς ἡμέρας.

**Ἡ ΡΩΣΣΙΚΗ ΕΠΙΘΕΣΙΣ**

**Πρῶτον ἡ παραίτησις ἀπὸ κατακτήσεις.**

(N.) Οἱ «Ταίμας» πληροφοροῦνται ἐκ Πετρούπολεως τὴν 31 Μαΐου τὰ ἑξῆς: Καίτοι αὐθιγαὶ ἡ διαθέσις ὑπὲρ ἀμέσου ἐπιθέσεως, ἡ σοσιαλιστικὸς τύπος, μεταξὺ τῶ ὅποιον και ἡ ἐμφημερίσ τοῦ συνδέσμου τῶν ἐργατῶν και στρατιωτῶν, ἐπιμένει, ὅτι αἱ κυβερνήσεις τῶν συμμάχων δεῖν πρῶτον νὰ παρατεθῶσι προσαρτήσεων και κατακτήσεων, προτοῦ οἱ Ρῶσοι στρατιῶται βαδίσωσι πρὸς τὰ ἔμπροσ.

Ἡ «Νιέλο Ναρὶντα» λέγει: Ἡ ἐναερίσ παρ' ἡμῶν ἐπιθέσεως, χωρὶς νὰ λάβωμεν παρὰ τῶν συμμάχων ἐγγυήσεις περὶ τῆς ἀποδοχῆς τῆς ἀρχῆς εἰρήνης ἀνεῦ προσαρτήσεων, θὰ ἐστὶ μανὲν παρὰ τὸν ἐναντασιατικῆς ἐξωτερικῆς πολιτικῆς πρὸς τοὺς συμμάχους.

Ἡ «Νοβόγια Σιταν» γράφει: Αἱ προσπάθειαι τῆς προσωρινῆς κυβερνήσεως διὰ τὴν ἐπίθεσιν περιελπίουσι ὀσθηρὸν κίνδυνον δι' ἡμᾶς. Οὕτε δημαγωγία, οὕτε προκηρύξεις, οὕτε ἀπειλαὶ θὰ ἐπιτύγῃσι τὸ ἐπιδοκίμωμον ἀποτελεσμα, μέχρις ὅτου γῆνη ἀποδεκτὸς ἐπισημῶς ὁ νέος ὄρος, ὁ ἀπολείων τὰς κατακτήσεις και ἀποζημιώσεις και τοὺς ἱμπεριαλιστικοὺς σκοποὺς τῶν συμμάχων.

Ἡ «Μόρνιγκ Πόστ» ἀναγγέλλει ἐκ Πετρούπολεως τὴν 30 Μαΐου ἐν σπουδαίον ἄρθρον τοῦ ὄργανου τοῦ συμβουλίου τῶν ἀπεσταλμένων, εἰς τὸ ὅποιον περιέχονται τὰ ἑξῆς ἀναστροφικῶς πρὸς τοὺς λόγους τοῦ Κερένσκυ και ἄλλων περὶ τῆς ρωσικῆς ἐπιθέσεως: Εἶναι τελείως ψευδές, ὅτι προπαρασκευάζομεν ἐπιθεσιν. Ὅτι πράττομεν σκοπεῖ ἀπλῶς, νὰ καταστήσωμεν δυνατὴν τοιαύτην ἐπιθεσιν, ἵνα ἐμποδίσωμεν τὴν Γερμανίαν, νὰ ἀπομακρύνῃ στρατὸν ἀπὸ τὸ ἀνατολικὸν μέτωπον, και ἵνα φέρωμεν τὸς τῶν Ρῶσους εἰς θέσιν, εἰς διαπραγματεύσεις εἰρήνης μετὰ τῆς Γερμανίας νὰ μὴ συζητήσωσιν ὡς ἤταρτοισ ἀπέναντι νικητοῦ, ἀλλ' ὡς ἴσοι πρὸς ἴσον. Τὸ ἄρθρον κατόπιν λέγει, ὅτι ὁ ἐναντασιατικὸς στρατὸς δὲν δύναται νὰ προχωρήσῃ, ἐφ' ὅσον ἕκαστος στρατιώτης δὲν εἶναι βέβαιος, ὅτι μαχεται ὑπὲρ τῆς ελευθερίας και οὐχὶ ὅπως πλουσίῳ τῷ ἄρκατικῶν τῶν πόλεων, ἡ ἀπομακρύνει πᾶσαν ἀμφιβολίαν περὶ τῶν σκοπῶν και τοῦ χαρακτῆρος τοῦ πολέμου, δύναται νὰ θέσῃ τὰς βάσεις μιᾶς ἐπιθέσεως.

**Διαμαρτυρία κατὰ τῆς ἐπιθέσεως**

(N.) Εἰς τὴν Πετρούπολιν ἀπερροῦσαν ἦδη περὶ τὰς 150 χιλιάδας ἐργατῶν αἱ ἐργατῶν, κυρίως οἱ διαμαρτυροῦνται κατὰ τῆς μετονομασῆς ἐπιθέσεως. Διὰ τῆς ἀπεργίας ταύτης ἡ μισθία σχεδὸν ἀπολειστικῶς τὰ ἐργοστάσια πυρομαχικῶν και ὄπλων. Οἱ ἐργαταὶ ἐξήγησαν καλύτερον ἐπιστάσιον τῶν πόλεων. Ἐγένοντο μεγάλα διαδηλώσεις. Οἱ ἐργαταὶ ἀπαυτοῦσαν, ὅπως οἱ σιδηρόδρομοι χρησιμοποιοῦνται ἀπολειστικῶς διὰ τὴν ὑπηρεσίαν τοῦ ἐπιστασιῶν και ὄχι, ὅπως μεταφέρωσιν ὀβίδια και πυροβόλα εἰς τὸ μέτωπον. Μεγάλαι διαδηλώσεις παρήλασαν πρὸ τοῦ Ταυρικοῦ και τοῦ ἀνακτόρου τῆς Μαρίας. Οἱ ἄρτοροι ἐδήλωσαν ὅτι οἱ ἐργαταὶ τῆς ἱουμαρῆς τῆς Πετρούπολεως θὰ λάβωσιν ἐνεργὸν στάσιν ἐναντίον νέας, προφανῶς ὑπὸ τοῦ πρώην καθεστώτος τῆς Ρωσίας ἐπιδοκίμωτης αἰματοχυσίας. Σοβαρὰ τετραχὰρὰ δὲν συνέβησαν μέχρι τοῦδε. Εἰς τὰ ἐργοστάσια τοῦ Πουτιλῶφ οἱ ἐργαταὶ ἔλυσαν κίαν σπουδαίας μηχανὰς και ἀπειμάκρυναν τὰ τεμάχια.

Ὁ σύνδεσμος τῶν ἐργατῶν και στρατιωτῶν ἐπέστησε τὴν προσοχὴν τῆς κυβερνήσεως, νὰ μὴ βρῆθῃ εἰς περιπέτειας, τῶν ὅποιον τὸ ἀποτέλεσμα εἶναι ἀδύηλον και αἱ ὅποιαι δύναται νὰ ἔχωσι βαρείας συνέπειας διὰ τὴν χώραν. Ἡ δημοτικὴ τῆς Κερένσκυ γλατωθὴ κατὰ πολὺ, ἰδίως εἰς τὰ ἐργατικά στρώματα τῶν πόλεων.

**ΟΙ ΚΕΦΑΛΛΗΝΕΣ ΑΝΘΙΣΤΑΝΤΑΙ**

**Ἐλυττάρισαν Βενιζελικὸν ναύτην. Διαδηλώσεις ὑπὲρ τοῦ Βασιλέως. Ἡ Ἐκκλησία ἐν διωγμῷ.**

(Ἐκ τῆς Ἐφημερίδος «ΣΚΡΙΠ» τῶν Ἀθηνῶν τῆς 4]7 Ἀπριλίου)

123. Κατὰ πληροφορίας ἐκ Πατρῶν ἐφθασαν ἐκεῖ τὴν ἑσπέραν και ἄλλοι ἐκ τῶν ἀπελαθθέντων ὑπαλλήλων Κεφαλληνίας, ἦτοι ὁ πρόεδρος τῶν Πρωτοδικῶν, ὁ δικαστὴς κ. Σηλιωτόπουλος και τινες ἄλλοι.

Οὗτοι ἀνέφερον εἰς τὰς ἀρχάς, ὅτι δύο ἡμέρας μετὰ τὴν κατάληψιν τῆς πόλεως Ἄργιστολίου, ἀπεθιβάθησαν ἐκεῖ 150 Κρητῆς χωροφύλακες, ὅτινες μετὰ δυνάμεις Σενεγαλῶν ἐπεδύθησαν εἰς τὴν κατασκευήν ὀδοσφραγισμάτων ἐντὸς τῆς πόλεως και ὀχυρωματικῶν ἔργων περὶ αὐτῆς φοβούμενοι ἐπιθεσιν τῶν χωρικῶν οὔτινες συγκεντρῶνται ἐξ ὄλων τῶν σημείων.

**Διαδηλώσεις και Διωγομοί.**

Τὴν ἑσπέραν τοῦ Σαββάτου οἱ ἱερεῖς τοῦ Ἄργιστολίου ἔλαβον παραγγέλιον τοῦ ἀρχιεροῦ τῶν Γαλλικῶν πολεμικῶν πλοίων, ὅπως κατὰ τὴν τελευταίαν τῆς Ἀναστάσεως μνημονεύσωσιν τὸν Βενιζέλον και ὄχι τοὺς Βασιλεῖς.

Οἱ ἱερεῖς χωρὶς νὰ δώσωσιν προσοχὴν εἰς τὴν παραγγελίαν ταύτην ὄχι μόνον ἐμνημόνευσαν τῶν Βασιλέων ἀλλὰ και ἐξητωκραύησαν ὑπὲρ αὐτῶν.

Τότε και ὁ λαὸς ἐξεργάσθη εἰς ζῆτωκραυγὰς ὑπὲρ τοῦ Βασιλέως και ἐσχηματίσθησαν πελυπηθεῖς συγκεντρώσεις ἐν εἰδει διαδηλώσεως.

**Ἐλυττάρισαν τὸν αὐθάδη.**

Εἰς μόνος μεταξὺ τοῦ μαινομένου κατὰ τοῦ προδότη πλῆθους, ταύτης, ἐργαζόμενος εἰς πλοῖον τῆς Ἐταιρείας Γιαννουλάτου, εἶχε τὸ θράσος νὰ ζῆτωκραυγᾷ ὑπὲρ τοῦ προδότη τῆς Θεσσαλονίκης.

Ἄλλ' ὁ λαὸς ἐφῆρσεως παρτατα ἐναντίον τοῦ τοιμητιῶν τὸν νόμον τοῦ Λόντε.

Πληροφοροῦνται ὁ ἀρχηγὸς τοῦ στόλου τὰ συμβαίνοντα εἰς τὰς τὴν σύλληψιν τῶν ἱερέων.

Οὗτοι ὅμως, βέβαιον περὶ τοῦ τοιούτου ἐκ τῶν προτέρων, εὐθὺς ὡς ἔλθεν ἡ ἐρουρηγία τῆς Ἀναστάσεως, ἔλειψαν τοὺς ναοὺς και κηρύξαντες τὴν ἐκκλησίαν ἐν διωγμῷ, ἐτραπήσαν πρὸς τὰ χωρία συνοδευόμενοι ὑπὸ τοῦ λαοῦ.

Τὸ παράδειγμα τῶν ἱερέων ἐμυθίσθησαν οἱ διδάσκαλοι, οὔτινες ἔλειψαν και οὗτοι τὰ σχολεῖα, γνωστοποιήσαντες διὰ τοιχοκηλίσεων ὅτι και τὰ σχολεῖα ἐκρηχθήσαν ἐν διωγμῷ.

**Οἱ προσχωρήσαντες ὑπάλληλοι.**

Ἐκ τῶν δημοσίων ὑπαλλήλων Κεφαλληνίας προσεχώρησαν εἰς τὸ διὰ τῶν Γάλλων δημοσουργηθὲν κίνημα οἱ ἑξῆς:

Ὁ εἰρηνοδίκης Ἀγγελόπουλος, ὁ γραμματεὺς τῶν Πρωτοδικῶν Χορταρίδης, οἱ καθηγηταὶ τοῦ Γυμνασίου Εὐδομιάδης, Σπεσιέρης, Φαραντότος, ὁ ἐλληνοδιδάσκαλος Λιβεράτος και ὁ ὑπομηχανικὸς τοῦ Λημοσίου Πετρίδης.

Ὁ πρὸ διμήνου συλληφθεὶς ὑπὸ τῶν Συμμάχων ἱατρός Σιμητὰς ἀπολυθεὶς ἀπελάθη.

Ἀπλάθη ἔπισχος και ὁ ἀπὸ τῆς 25ης Μαρτίου κρατούμενος διευθυντὸς τῆς Ἀστυνομίας κ. Καραγιάννης.

Προσφώνησεν ὁ κληρικὸς τῆς Νήσου διωρισθὲν ὑπὸ τῶν Γάλλων ὁ πρῶτον δήμαρχος Κοσμετάτος, ὅστις και ἐξέδωκε προκηρύξιν δι' ἧς ἐκάλεε τὰς ἀνὰ τὴν νήσον ἀστυνομικὰς ἀρχάς νὰ παραδοθῶν.

**Εἰς Κερκύραν**

Κατ' ἀσφαλεῖς πληροφορίας οἱ ἐν Κερκύρᾳ χωροφύλακες, οὔτινες ὑπερχειρώθησαν ὑπὸ τῶν ἐξόνων ἐπιδρωμένων νὰ ὑπηρετήσωσιν ὑπὸ τὰς διαταγὰς στασιαστοῦ τινος ὀνομαζομένου, ἐστασίασαν κατ' αὐτοῦ, σκοποῦντες νὰ τραποῦν πρὸς τὸ ἐσωτερικὸν τῆς νήσου.

Ἐγκρίτως ὅμως οἱ Σύμμαχοι πληροφορήσαντες τὰ συμβαίνα καταθρόνησαν νὰ συλλάβωσιν τοὺς χωροφύλακας, τοὺς ὁποίους και κρατοῦν φυλακισμένους εἰς τὸ φρούριον.

Τὴν νύκτα τῆς μεγάλης Παρασκευῆς ἠγυροβόλησαν τὰ δύο ἀντιερωπαικὰ « Ἀσπίς» και «Θυέλλα» μετ' ἐτβεσμένους τοὺς φανοὺς, εἰς τὸν ὄρμον τῆς Ἰθάκης.

Ἀπεθιβάθησαν ἀμέσως περὶ τοὺς 70 Σενεγαλέζοι και προσβήσαν εἰς τὴν κατάληψιν τοῦ ἀστυνομικοῦ σταθμοῦ. Ἀρῶπισαν τοὺς χωροφύλακας και τὸν ἀστυνομικὸν ὑποδιευθυντὴν Κουβέρην Ἀθανάσιον, ἀρνηθέντος κατηγορηματικῶς νὰ προσχωρήσωσιν εἰς τὸ κίνημα, παρὰ τὰ παυχὰς ὑποσχέσεις μισθοῦ και προβιβάσεως.

Τὴν 7ην πρωινήν τιμήματα Σενεγαλέζων περιερχόμενα τὴν πόλιν ἤρσαντο προβαίνοντα εἰς διαφόρους συλλήψεις. Οἱ συλληφθέντες εἶναι οἱ ἑξῆς: Ν. Μαράτος, ἱατρός, Κ. Πεταλὰς πρὸς ὄρος τῆς κοινότητος, Σ. Τσιμπροδὸς δικηγόρος. Ἐκ τῶν ὑπαλλήλων συλληφθέντων οἱ ἑξῆς: Σ. Τσάλας εἰρηνοδίκης, Θ. Ἀρμιριώτης ταμίας, Α. Κομμαναρέας τελώνης, Ν. Πολιάρχος τηλεγραφητής, Χ. Κανδηλιώτης ταχυδ. διανομῆς, Γ. Καταμπαῖς ἐλληνοδιδάσκαλος, Ἀρ. Ἰουστινῶνος δημοδιόδοσκαλος, Ε. Ζαβιτσάνος δημοδιόδοσκαλος, Ι. Σιγυροῦρας δημοδιόδοσκαλος, Ι. Σιγυροῦρας γραμματεὺς Ἐρηνοδικείου.

Οἱ ἄλλοι ὑπάλληλοι δὲν ἐξητήθησαν, ὡς μὴ περιλαμβανόμενοι εἰς τὴν κατάληψιν, ὅν κατήρισαν, οἱ ἐν Ἰθάκῃ ἐλάχιστοι στασιασταί.

Ἄπαντες οἱ συλληφθέντες συγκεντρώθησαν ἐν τῇ κεντρῷ τῆς Ἀστυνομίας, τὴν δὲ πρῶταν τῆς ἐσπέρου, ἐν μέσῳ διπλῆς σειράς Σενεγαλέζων, ὠδηγήθησαν εἰς τὴν παραλίαν ὅπου συνεκεντρώθη ὀλοκλήρως ὁ λαὸς τῆς πόλεως, και ἐν ἀπεριγράπτῳ συντερίῳ και θάλαςι προέπεμψε τοὺς ἀπελαυόμενους.

Οἱ ἐλάχιστοι προδῶται τῆς Νήσου—δεκατέσσαρες ἐν συνόλω—τοσούτον ἐποτήθησαν ἀπὸ τὴν ὄλων αὐθάνουσαν ἀγανάκτησιν τοῦ λαοῦ τῆς Ἰθάκης ὥστε διὰ τοῦ ἱατροῦ Ν. Κολιδά ἀρχιστασιαστοῦ τῆς νήσου ἐπεχειρήσαν νὰ πείσωσιν τοὺς Γάλλους νὰ ἀναβάλωσιν τὴν ἐκτέλεσιν τῶν ἀπελάσεων τούτων πρὸς κατευνασμόν τοῦ πλῆθους.

Ὀχρῆτον οἱ Σενεγαλέζοι ἐπεθίσαν πάντας τοὺς συλληφθέντας ἐπὶ τῆς « Ἀσπίδος» ἦτες ἀμέσως ἀπέπευσαν, ἐνῶ ἡ παραλία κατὰ μήκος τῆς ὁπίας εἶχε συγκεντρωθῆ ὁ λαὸς ἐδονετο ἐπὶ μακρὸν ἀπὸ ζῆτωκραυγὰς ὑπὲρ τῆς Α. Μ. τοῦ Βασιλέως και τὰ δάκρυα ἔρπον ἀκράτητα ἀπὸ τοὺς ὑψηλοῦς ὄλων.

**Συνεκινήθησαν και οἱ Γάλλοι.**

Τὸ θέματα ἦτο τῶσον σημαντικόν, ὥστε και αὐτοὶ οἱ ἐπὶ τοῦ πλοίου Γάλλοι ἀξιωματικοὶ δὲν ἤδονήθησαν νὰ παραμεινῶν ἀδιάφοροι, εἰς δ' ἐξ αὐτῶν εἶπε δικαιολογούμενος: «Δὲν πταίμεν ἡμεῖς, πταίουν ἐκεῖνοι ποὺ σὰς ἐγραψάν εἰς τὸν ὠρον πῖνακα και ὁ ὅποιοι ἐξέρουσαν νὰ τρῶνε ἀπὸ ἕλα τὰ πιάσα». Περὶ τὴν 3ην μ. μ. τοῦ Σαββάτου ἡ « Ἀσπίς» ἀπεθιβάσε τοὺς συλληφθέντας εἰς Κυλίνην, ἐκατήθη δὲ μόνον ὁ τελώνης Κομμαναρέας, ἀγνωστον διατῖ.

**Ἐνέργεια ὑπὲρ τῆς εἰρήνης ἐν Ρωσίᾳ.**

(Ν.) Ἡ φρουρά τῆς Βίμποργκ ἐν Φινλανδία συνεσκέφθη εἰς ὑπερόψον συνέλευσιν τῶν στρατιωτῶν περὶ τοῦ ζητήματος τῆς εἰρήνης καὶ ἔλαβον ὁμόφωνον ἀπόφασιν. ὅτι ἡ εἰρήνη δέον νὰ συνολογηθῇ ταχέως, διότι ὁ ἐπικινδυνότερος ἐχθρὸς κατὰ τοῦ ὁποίου δέον νὰ ἀμυνθῇ τῶρα ἡ Ρωσία, εἶναι ἡ ἀ-  
ἐάνουσα ἑλλείψις τροφίμων.

Εἰς τὴν «Ἐφημερίδα τῆς Κολωνίας» ἀναγγέλλονται τὰ ἑ-  
ξῆς: Εἰς τὰ ἐμπρόσθια χαρακώματα πολλὰ ῥωσικὰ τμήματα  
στρατοῦ ἀπῆλθον παρὰ τῆς προσωρινῆς κυβερνήσεως τὴν ἄμε-  
σον ἑνερῆν διαπραγματεύσεων εἰρήνης. Οἱ εἰς τὸ μέτωπον ἀπο-  
σταλέντες χωροφύλακες καὶ ἀστυνομικοὶ ἠναγκάσθησαν νὰ ἐπ-  
ανέλθωσι, διότι οἱ στρατιῶται ἀπέκρουσαν πᾶσαν συνενόγησιν  
μετ' αὐτῶν. Ὡσαύτως ὅπισθεν τοῦ μετώπου, ὧν καὶ εἰς ὀλό-  
κληρον τὴν χώραν ἐξασκτεῖται διαρκῆς ἐνέργεια ὑπὲρ τῆς εἰρήνης.

**ΣΥΛΛΗΨΙΣ ΕΛΛΗΝΩΝ ΔΕΙΩΜΑΤΙΚΩΝ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ**

(Ζ.) Λουγκανὸν 7 Ἰουνίου. Ἐν Ἀθήναις συνελήφθησαν 3  
συνταγματάρχαι, 5 ταγματάρχαι καὶ 2 λοχαγοὶ ἕνεκα δῆθεν  
συνομοσίας πρὸς δολοφονίαν Ἀγγλῶν ἀξιωματικῶν. Ἡ ἀγγλικὴ  
πρεσβεία τῶν Ἀθηνῶν θεωρεῖ τὸ γεγονός τασούτῃ σπουδαῖον,  
ὥστε αἱ συνέπειαι εἶναι ἀγνωστοί.

**ΡΕΣΤΩΡΑΝ " ΤΣΟΥΡ ΓΚΑΡΤΕΝΛΑΟΥΜΠΕ " ΕΜΜΕΡΙΧ-ΣΤΡΑΣΣΕ 32**  
Αὔθιον Κυριακῆν μουσικὴ διασκέδασις.

Ἐνοικιάζονται 2 καλῶς ἐπιπλ. δωμ. ἡ ἐν δωμ. ὄπνου καὶ  
ἐν ὑπόδοχῃ. Λάντσικον-στράσσε 34. I. δ. Μάρσεν.

**ΝΤΟΥΤΣΕΡ ΚΡΟΥΓ** ΜΙΤΤΕΛ-ΣΤΡΑΣ. 8 α.  
Καθημερινῶς  
ΚΟΝΣΕΡΤΟ.  
Εὐχάριστος διαμονή

**ΑΥΤΟΜΑΤΟΝ ΣΤΡΑΣΜΠΟΥΡΓΚ**  
Εὐχάριστος διαμονή, - ἐκλεκτὰ ποτά.

**ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΖΥΘΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟΝ**  
„Drei Raben“ - Πλατεῖα Ταχυδρομείου  
Καθ' ἐκάστην ἑσπέραν κονσέρτο μετὸν πεφημι-  
σμένον Ἑλληνα βιολιστὴν κ. Ἀλμπέρτον. Πλου-  
σία συλλογὴ ἑλληνικῶν οἴνων.

**ΡΕΣΤΩΡΑΝ "ΑΙ ΔΥΟ ΦΙΛΛΥΡΑΙ,"**  
ΕΝ ΡΑΟΥΣΒΑΛΝΤΕ  
Ἐκάστην Τρίτην, Πέμπτην καὶ Κυριακῆν κονσέρτο τῆς ἐλ-  
ληνικῆς στρατιωτικῆς μουσικῆς.  
Θερμὰ καὶ κρύα φαγητὰ καθ' ὅλην τὴν ἡμέραν, ἐξαιρετὰ  
γλυκίσματα, μπίρα, κρασί, καφές. Μὴ ἐννοοῦντος τοῦ καιροῦ  
κονσέρτο ἐντὸς τοῦ ρεστωράν.

**ΚΟΥΝΤΣΕΜΠΑΤ - ΜΟΥΣ**  
Λουτρά κοινὰ δι' ἄνδρας καὶ γυναῖκας, κολυμβητῆς καὶ μὴ,  
ἀνοικτὰ ἀπὸ τῆς 7ης πρωινῆς μέχρι τῆς 9ης ἑσπερινῆς ὥρας.  
Πλησίον τοῦ τελευταίου σταθμοῦ τοῦ τραίμ.

**ΤΑ ΣΙΓΑΡΕΤΤΑ „ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝ“**  
Εἶναι κατασκευασμένα ἀπὸ γνήσια ἑλληνικὰ κάρνα  
ΠΛΟΥΝΤΑΙ Εἰς ὅλα τὰ καπνοπώλεια  
**ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ ΣΙΓΑΡΕΤΤΩΝ**  
**„ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝ “**  
**ΜΕΤΟΧΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ**  
**ΑΝΝΟΒΕΡΟΝ**